

La P = num. 55.

Tex 1-169-1, A
Saynete nuevo

El Pleyto del Gallego.

Ap^{te} 3.^o

Juan Arias

Ayuntamiento de Madrid

Personas.

Un gallego . . . Juan Pérez
D^r. Luisanto Abogado. Martínez
Un Alteante. . . Fernández
Un Figueroa . . . Campos
Una mujer. . . Ramona

Quenda Roja

Mesa Contopese Escrivania Papel
Sillas decentes Un Tíller

Saynete. El Pleyto del Gallego. ^{2º Ensayo} 2

Salon, con mesa y muchos libros y papeles grandes y sillas: principia el Abogado.

Abog. ~~X~~ Que bien vive aqui el Digesto ^{Juan Pérez} en el capitulo quinto: pero ~~C~~ ^{Era} no hay texto mejor, que meter (como imagino) a los bobos entre pueyos, y el rincón en el baúlito; y el devado que no tome esta lección que aqui explico, nada sabe, pues no mira por lo útil de si mismo: repasaré aquele pleyto, tor si acaso...

S. el Gallego ~~X~~ Alabado sea Cristo.

Abog. ¿Quién es?

Gall. Yo.

Abog. ¿Y quién es yo?

Galle. Yo soy el propria, y el mermia.

Abog... Entre cualquiera q.^e fuere.

Galle... Hay perros?

Abog... Ni gatos hijo.

Galle... Pues digu que alabado sea
Cristo.

Abog... Por siempre sea alabado.

Galle... El Agogado sois vos?

Abog... ¿Qué es lo q.^e dices Pollino?
Abogado has de decir.

Galle... Por abajasnu, eso digu.

Abog... Ya se enmienda: ¡Fiero bruto!

¿Qué es lo q.^equieres? Dilo.

Galle... Esta su merce en casa?

Abog... Pues no me ves. Vano estilo!

Galle... ¿Y eso es fixu?

Abog... No me ves que estoy en casa,
y estar hablando conmigo?

Galle... Es que you mi Señor mío,
en casa estoy muchas veces,

y muchas veces me h̄e ido.

3

Abog.. Sea por amor de Dios:

¿en qué es lo que quieres?² Dilo.

Galle.. Encuñeme en confusión.

Abog.. ¿En qué es confusión maldecido?

Galle. Es que quieren revelarle
todos los pecados míos.

Abog.. Pues yo no soy confesor:
hijo mío a Sⁿ. Francisco.

Galle. Vm. Señor no ha entendido;
quiero decirle, q̄ en pleitu
que contra Tunibia sigo,
solo quiero revelar,
por que al punto, y al probisq̄
Vm. de la penitencia.

Abog.^{do} ¿Qué penitencia bonito?

Galle.. Para que de ella me aparte.

Abog.^{do} da sentencia dirás hijo.

Galle. En su propio rígu you.

Abog.. Pues vaya sientate,

Galle... y demos principio

Galle... Yo me acuso men
Señor.

(se sienta)

(se arrodilla)

Abog... débantate gran torrico,
que yo no soy Confesor.

Galle... Pues eso es lo q.º yu digo:
ahora vengo de en casa
del Relatoriu

Abog. ¿Qué ès lo que dices, pollino?
El Relator dirás.

Galle... El Relatoriu, y el Relatur,
para mi todo ès lo mismo.

Abog. ¿Como te llamas?

Galle. Eu me llamu Martutinu.

Abog. Pues ver diciendo Martolo.

Galle. Añenda q.º y à lo digo.

You Señor sentia à un amu,
este amu era Coritu,
y como coritu el amu,
el amu q.º yu sentia
era un yu amante tan coritu

4

que era tan coñitu el amu,,
que era un amo muy maldicio. *Fernandez dia*

Abog. i con aquesa tropelia,
quién te ha se entender Coñito?

Galle. Atienda q. ya lu digu.

You Señor seibia a'un amu,

este amu era coñitu,

y como coñitu el amu,

el amu q. yu seibia

era un amo tan coñitu,

que era tan curitu el amo

que era el amu muy maldito.

Abog. Maldito sea tu el amo,

y el salvaje q. te hizo.

quién era el amo?

Galle. You.

Abog. i el criado.

Galle. You mismu.

Abog. Pero hombre, a quién

sebiar tui?

Galle. A el amu.

S. el Pleyt. Díos grande a' Uñ.

Señor Dⁿ. Cisanto.

Abog. Señor de Uñ. caballero.

Galle. Gallego, conoceas tú a este hombre?

Galle. You, no.

Abog. Pues sino le conoces, sientate:

que entiendes tú de cumplimientos

Pleyt. Es pasante de Uñ. este caballero?

Abog. No señor; es un galleguito
que solicita sobre un pleito
que tiene entre manos.

Galle. No señor: you no tengo nada
en las manos, ni nunca he
tenido plata.

Abog. Entiendes tú acaso algo que
hablamos nosotros?

Galle. You no lo entiende.

Abog. Pues sino lo entiendes calla

Señor mío, no hagais caso,

que ei un necio: tomad asiento

y ved si hay en que pueda serviros
 Pleyt^{te}. Yo venia a ver en que estado está,
 aquell asuntillo que teníamos
 pendiente.

Abog. ¿Asunto pendiente?

Galle. Pois, los pendientes.

Abog. ¿Qué pendientes hombre?

¿Saber tú que pendientes son étos?

Galle. Yo non sé que pendientes son.

Abog.^{do}. Pues sino lo sabes, calla.

Pleyt^e. Pero es posible que un asunto
 tan ordinario como el mío,
 le haya Vm. así olvidado?

Abog. ¿Asunto ordinario? Yo no me acuerdo.

Galle. Pois, el asunto dugandu.

Abog. Pero hombre, saber tú
 asunto éi este?

Galle. Yo non lo conozco.

Abog. Pues sino lo conoces, calla
 gran demoridó, que ya me
 estás enfadando?

Pleit.. Con que no hace Vm. memoria
de aquella instancia...

Galle.. Pois la sustancia.

Abog. i que sustancia gallego?

i Sabes tu q^e instancia es ésta?

Galle.. You non no la conozco.

Abog. Pues si no lo ~~sabes~~, calla;

y mira q^e si más me irritas
te hecharé por un balcón

i sobre que asunto era supuesto
de Vm. a ver si puedo hacer memoria?

Pleit.. i Vm. conoce al correspondiente
mio de Petersburgo?

Abog. i Petersburgo?

Galle.. Pois de te juzgo.

Abog. i Me condeno! i Sabes tú donde
esta Peterburgo?

Galle.. You non lo conozco.

Abog. Pues si no lo conoces, calla que
no nos entendemos: prosiga Vm.

Pleyt... Pues Señor mío, mi correspondiente...

6

Me mandaba unas barricas...

Galle... Pois, las Moricas, unas Moricas.

Abog. Gallego, anda, vete á la calle,
sino quieres q^e te mate.

Galle. No quiero.

Abog. Será menester separarte
por que eres un bestia

Galle. Pois eso es lo q^e you digu.

Abog. iⁿ y èsas barricas q^e conducian?

Pleyt. Señor, una excelente ceniza
de polvora.

Abog. iⁿ para esa fábrica ha venido
V.M. á incomodarme?

Hechalo fuera Gallego.

Pleyt. Pero Señor es posible...

Galle. Vaya V.M. fuera: Ja, ja, ja. (lo hecha
lo que tiene V.M. de pleiteantes
atienda q^e ya me explico.

You Señor Ayuntamiento de Madrid,

Y este amo era loco...

Abog. Si vuelves a el amo, ya lo loco,
te he a romper la cabera.

Galle. Y por no pagar la paga,
pagarme nunca ha querido
el dinero del salario
al tiempo q^e le scrito.

Abog. Pues que te pague
que eri muy justo, y ei dectido. { da un golpe

Galle. Es q^e lo que yu digu. { en la mesa

Abog. Y tienes tu recibido a cuenta
de tu salario, alguna cosa?

Galle. Tan solamente me ha dado
esta capa, este vestidu,
cuatro paños a la patos,
camisas y calzoncillos.

Abog. Mien: pues formaremos
una cuenta a lo q^e eso importa,
para ver lo que te resta.

Vé diciendo.

Galle. Tan solamente me ha dado....

Abog. Despacio los has de ir diciendo
piera, por piera: ¿Qué te dió primero?

Galle. La pierra.

Abog. Que pierra gran bestia:
¿y yo te dió primero una capa?

Galle. Pois.

Abog. Una capa: ¿nueva o vieja? (entendiendo)

Galle. De grisalma.

Abog. Mira q- te la pongo nueva.

Galle. Pois.

Abog. Bien: una capa de paño nueva.
¿Qué más?

Galle. Este vestido, cuatro pares de zapatos.

Abog. ¿El vestido era nuevo o viejo?

Galle. De paño.

Abog. ¿Pero era nuevo o viejo?

Galle. De Raja.

Abog. Mira q- te lo pongo nuevo.

Galle.. Pois.

Abog. Un vestido se paño se vaja, nuevo.
¿que más?

Galle. Cuatru pares de zapatos, camisas...

Abog. ¡ Los zapatos.

Galle.. De baca.

Abog. ¡ Pero hombre eran nuevos?

Galle. Cuatru pares.

Abog. Mira que te los pongo nuevos.

Galle.. Pois.

Abog.. Quattro pares de zapatos
de baca nuevos. ¿ que más?

Galle.. Camisas y calzuncillas.

Abog. ¡ Quantas camisas?

Galle.. De dienru.

Abog. ¡ Pero cuantas camisas te dió
tu amo?

Galle.. Cuatru.

Abog. ¡ Nuevas ó viejas?

Galle. De caserillo.

8

Abog. Mén; puerelas pondré nuevas.

Quattro camisas de caserillo nuevas.

¿Qué más?

Galle. Calzuncillas.

Ramona dice

Abog. ^{do} i Guantos calzoncillos?

Galle. De puntibin.

Abog. Hombre, te pregunto cuantos pares.

Galle. Cuatru.

Abog. i Nuevos o viejos?

Galle. Puis.

Abog. Quattro pares de calzoncillos
de puntibin, nuevos.

que más?

Galle. das espuestas y el hachon.

Abog. Esos son probechos tuyos.

" Quattro, y seis con catorce : Cajunta la cuenta

" Hebo cinco, en cinco hay una, cero

" ès cero: Quattro mil quinientos se-

" tenta y ochenta reales, con veinte

" y stete mrs. y medio." (hace q. va a ajustar
el gallego)
"Que vai a hacer?"

Galle.. Ajustarla cuenta.

Abog.. Si, hijo mio, ajustala que
con eso quedarias mas satisfecho.

"Pero tu sabes de cuentas."

Galle.. You, non senor.

Abog. Pues si no sabes, ruelta
esa pluma, borrico.

Galle.. Pois, esa es, lo q. qu digu.

Abog^{do}. Ahora me resta saber
quanto tiempo haiv scribido
tu a ese amo?

Galle.. Cuatro dias.

Abog^{do}. Si en cuatro dias maldito
te ha dado todo lo q. has referido,
que es lo q. quierer?

Galle.. El dinero el salario es lo q. pido.

Abog.. Encuchame, pues, Montolo.

Galle.. Yo me llamo Plantillu.

S. la mujer // Muy buenos dias, S.^{ra} D^r Criscanto.

tan
Abog. A los pies de Vm. señora.

Gallego. Sientate; mira
que ésta es señora de mucho
respeto, y sería algún asunto
importante el que me trae.
Señora, tome Vm. asiento,
y diga en qué puedo servirla.

Muj... Ha recibido Vm. dos relojes de oro,
una cara de igual calidad
y un sombrero²

Abog.. Señora, yo nunca me metelo
en éstas cosas, porque éson son
gajes de los Encubrientes.

Galle.. Pues, los gajes.

Abog. ¿Qué gajes Gallego?
¿Saber tú lo que son gajes?

Galle.. Pues, no los conozco.

Abog.. Pues sino los conoces, callate.

Muj... Pues F. D^r. Crisanto
yo traigo un asunto de

nucha importancia que
comunicarle à Vm; y es
que mi familia son muy
aficionados à grillos; ésto es,
no grillos cebollones,
sino grillos reales.

Galle... Pues, de aquellos que cantan
con las alas.

Abog... i Gallego, saber tú que grillos
son éso?

Galle... Yo, no Señor.

Abog... Pues si no lo sabes, callate:
prosigá Vm. Señora.

Mug^r... i Vm. conoce al patron Manzanero?

Abog... El patron Manzanero?

Galle... Pues, al Patron Manzanilla.

Abog... ¿Quién es el patron Manzanilla
hombre?

Galle. Si yo no lo conozco.

Abog... Pues si no lo conoces sientate

y no te metas en la conversacion.

10

Mugr. Pues, Señor, éste Manzanero,
es un portador de los Marcos
que vienen aquí de la Rota;
el cual por encargos q^e yo
le había hecho, me traía dos
libras de grillos en bruto;
y un pasajero de los q^e venían
en el Barco, le dió una patada
á la olla en que estaban,
y salió un grillo por aquí,
otro grillo por allí; con que
yo quiero que se paguen
los grillos, y abonen daños
y perjuicios.

Abog. ; qué buscas, gallego?

Galle. Andu buscando los grillos.

Abog. Hombre, si aquí no hay
grillos ningunos.

Galle. ; como rigu que un grillu
iba por aqui, y otro por alli?

Abog.. Pero hombre, si éso ha sido
en el estrecho. ; Vm. tiene
noticias de que yo soy
Abogado de grillos?

Hechala fuera gallego.

Mug^r. ; como es éso? ; Que nome hace
Vm. justicia?

Galle. Vaya Vm. fuera. ¡a, ja, ja! (vº Mugr)
lo que tiene Vm. de pleiteantes.

Abog. Si todos son como tu, y el resto grillos
ciertamente seie un Abogado
de fama.

Galle. Atienda q^e ya lo digo.
Tenia mi amo en casa
porque sibiere conmigo
tambien, una galleguita
de buen porte y buen fuciu.

Mi amu q.^e la queria,
y tambien la he querido, Campos dñd^o
ella que me quiere a mi,
a el amu q.^e tambien quisue,
entre mi, entre el amu, y ella
como todos nos quisimos,
entre mi, entre ella, y el amu,
anda un demas de respiro.

Abog. ^{do} i Pero ella te quiso a ti?

Galle. Si señor, un puquitinu.

Abog.. i Con que al amo no queria?

Galle. Si señor, tambien le quisue.

Abog.. Pues hombre yo no te entiendo.

Galle. Atienda q.^e ya le digu.

Tenia mi amu en casa
por que sibiere conmigo
tambien, una galleguita
de buen porte, y buen fuciu:
mi amu q.^e la queria

yo q.^e también la he querido,
ella que me quiere a mi,
a el amu q.^e también quisó;
entre mi, entre ella, y el amu
andar un demonio de respingo.

Abog. Eso es, que ella a los dos
lo quería a un tiempo mismo.²

Galle. . . Pues.

Abog. Y bien, y qué?

Galle. El amu no se por qué
al instante, y al prótiso,
con ella casóme.

Abog. ¡Con la galleguita!

Galle. Pues, con la galleguita.

Abog. Bueno.

Galle. Es que ya estoy aburrida,
y quería descansarme.

Abog. Por que causa o q.^e motivo.²

Galle. . . Por que yo ya no la quiero;
y después Señor mío,

por que és atronada.

Abog. ¿Qué? ¿Es loca?

Galle. Si Señor; pero si tan fiero
habilitu; que siempre está
la maldita, acivillando
á pellizcos; y por esa causa
estoy tan fraca, y tan amarilla.

Abog. Se te pedirá el divorcio.

Galle. Mas tenga Uñ. entendido
que quieren dicasarme á medias.

Abog. ¿Cómo á medias? Vaya estílo.

Galle. Es q.º quieren dicasarme
por las razones q.º he dicho;
quieren estar casado á medias:

Si Señor, lo dicho, dicho.

Abog. Mucho salvaje animal;
aguarda q.º vive Cristo.

el Figuron || i D. Cigante? o existido? (muy de prisa)

Abog^{do}. Gallego, conoçes tú a este hombre?

Galle. Yo no sé quién es; me parece
la estatua de Prometeo.

Abog^{do}. ¡Qué brisa Vm. en mi casa
caballero?

Figu.. ¡Qué empañado está Vm. en las
ganancias! ¡Qué metido
en los intereses mundanos!

Hai leido Vm. el Mercurio?

Abog^{do}. Gallego, qué es lo que dice
este hombre? ¡Saber tú las noticias
del Mercurio?

Galle. Yo no tengo Mercurio.

Figu.. ¡Hai leido Vm. la gaceta de Holanda?

Abog^{do}. Yo no señor.

Figu.. ¡Con q^e no sabe Vm. lo q^e hay?

Abog.. Gallego, sabes tú lo que hay?

Galle. Yo no sé lo q^e hay.

Figu.. ¡Qué lastima! ¡Qué dolor! Mora

Galle. ¡Qué lastima! ¡Qué dolor! (de)

Abog.^{dº} Gallego, que tiene? 13

Galle. You tengu un dolor.

Abog. ¿Hombre que dolor es ese?

Galle. You non sé q^e dolor es.

Abog. ¿Pues porque llorar?

Galle. Porque me voy poniendo affixio.

Abog. Hombre, acabe Vm. de declararse.

Porque es tanto sentimento?

Figu. Porque ya murio.

Llorando

Galle. Ya murio.

Abog. ¿Quién murio?

Galle. You no sé quien murio.

Abog. Pues si no lo sabes, porque llorar?

Galle. Porque me voy poniendo afriado.

Abog. Acabe Vm. de declararse;

y diga quien murio?

Figu. da flor. Llorando

Galle. Pon la flor

Abog. ¿Saber tú q^e flor es esa?

Galle. You no sé. Ayuntamiento de Madrid

Abog^do. ¡Pues por qué lloras?

Galle... Por que me voy poniendo asfixiada.

Figu.. Llora galleguito, llora

Abog. Despache un, y diga quien ha
muerto.²

Figu.. La flor, la flor de España, el
príncipe.

Galle. El Príncipe murió.

Abog. ¡Qué Príncipe, gallego?

Galle. Yo no sé qué Príncipe es.

Abog. ¡Pues sino lo sabes porque lloras?

Galle. Porque yo me siento asfixiada.

Abog. ¡Declaré Vm^a ver esa
noticia? ¡Qué Príncipe es
el que ha muerto?

Figu.. El Príncipe, el Príncipe
el Príncipe D^r. Juan de Austria

Abog^do. Vaya Vm. enorramala
de mi casa.

Galle. ¡Sabe Vm. quién murió?

El Príncipe 2º Juan de Austria.

14

Abog. Ciento que es noticia fresca

Figu. ¿Quiere Vm. q^e lo jure?

Galle. ¿Quiere Vm. q^e lo jure?

Abog. Desadame en par, q^e ya tengo
la cabera atormentada de oír
tantos desatinos.

Y pues son las once dadas,

idos todos, q^e en la audiencia
hago una notable falta.

Galle... Pues yo me soy con toribio
a vivir en paz y en gracia.

Y aquí acaba éste saynese
perdonad sus muchas faltas



